

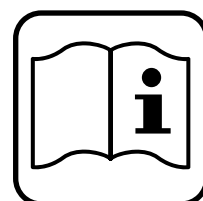


STAYER

PL Oryginalna instrukcja obsługi

**HD3CK
HD26BK
HD27BK
HD27CK
HD5CK
HD XT 6 JK
HD6DK
HD40BK
HD45BK**

**HD50BK
HD1500PRO
MD4BK
MD5K
MD6CK
MD6DK
MD10K
MD15BK
MH6CK
MH26K**



Área Empresarial Andalucía - Sector I
Calle Sierra de Cazorla nº7
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN
helpdesk@grupostayer.com

www.grupostayer.com



ES. Declaración de Conformidad **IT.** Dichiarazione di conformità **GB.** Declaration of Conformity
FR. Déclaration de Conformité **P.** Declaração de conformidade **TR.** Uygunluk beyanı
PL. Deklaracja zgodności **CZ.** Prohlášení o shodě **EA.** Δήλωση Συμμόρφωσης
SI. Izjava o skladnosti

ES	Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 62841-1, EN 62841-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 de acuerdo con las disposiciones en las directivas 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
IT	Dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto descritto sotto "dati tecnici" si trova in conformità con le norme o i documenti normalizzati seguenti: EN 62841-1, EN 62841-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 in conformità con le disposizioni nelle direttive 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
GB	We declare under our own responsibility that the product as describe und "Technical data" is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 62841-1, EN 60745-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 in accordance with the provisions in Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
FR	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants: EN 62841-1, EN 62841-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 conformément aux dispositions dans les directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
P	Declaramos sob a nossa responsabilidade, que o produto descrito a seguir "Dados técnicos" está em conformidade com os regulamentos ou documentos normalizados seguintes: EN 62841-1, EN 62841-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 de conformidade com as disposições nas directivas 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
TR	Bu ürünün aşağıdaki standart ve standardizasyon belgeleri ile uyumunun doğruluğunu yegane sorumluluğumuz altında beyan ederiz. 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU direktiflerinin hükümleri uyarınca EN 62841-1, EN 62841-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
PL	Oświadczamy, że produkty przedstawione w rozdziale „Dane techniczne” odpowiadają wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: DYREKTYWY EUROPEJSKIE: EN 62841-1, EN 62841-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 NORMY ZWIĄZANE: 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
CZ	Prohlašujeme na svou odpovědnost, že produkt popsáný v části „Technické údaje“ odpovídá následujícím normám nebo standardním dokumentům: EN 62841-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-2-29 v souladu s nařízeními 2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU.
EA	Δηλώνω υπό την ευθύνη μου ότι το προϊόν που περιγράφεται στο «Τεχνικά Στοιχεία» είναι σύμφωνο με τα παρακάτω πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης: EN 62841-1, EN 62841-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
SI	S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu z naslednjim standardi ali standardiziranimi dokumenti: EN 62841-1, EN 60745-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 in v skladu s pravili in Direktivami 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU.



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: helpdesk@grupostayer.com

CE UK CA RÖHS

Ramiro de la Fuente
Director Manager
2025

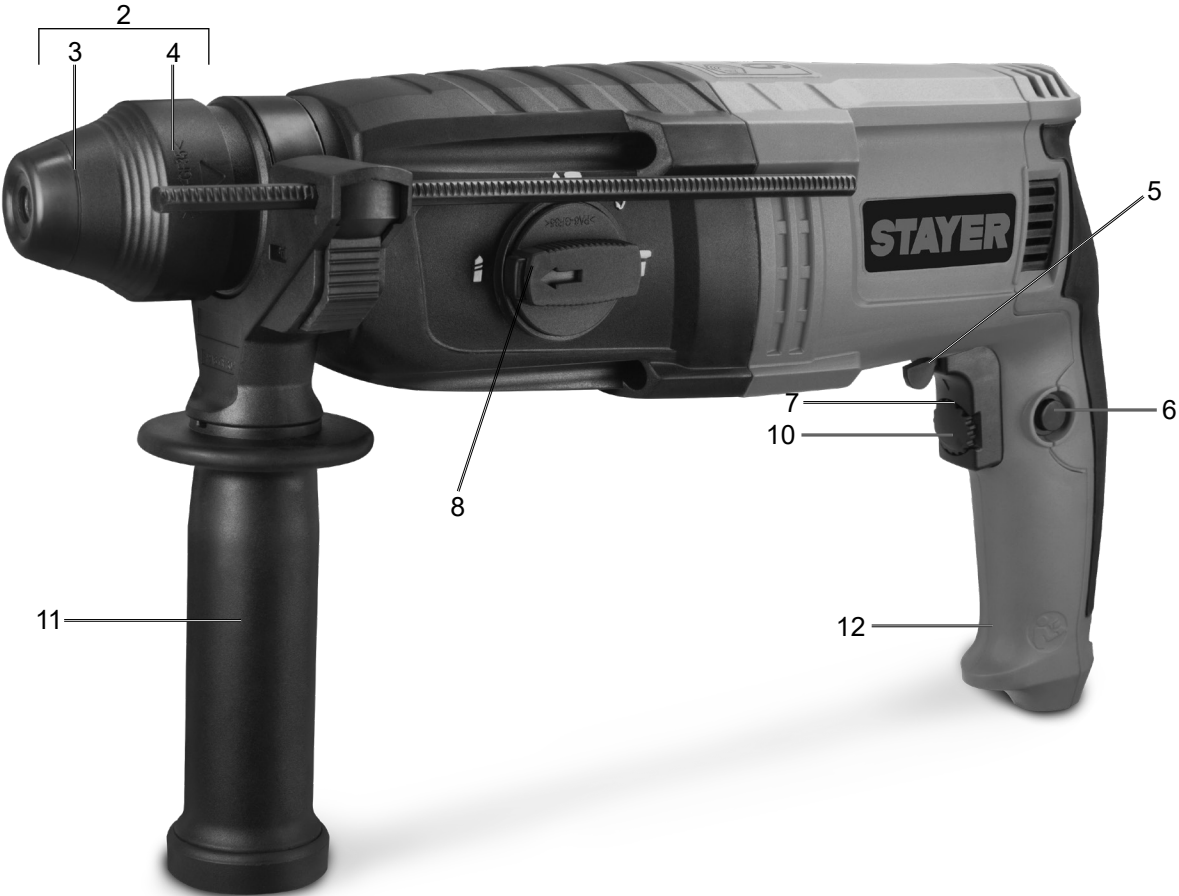
HD3CK FIG. 1



HD5CK / HD1500PRO / HD6DK / HD XT 6 JK (SDS PLUS) FIG. 2



HD26BK / HD27BK / HD27CK FIG. 4



HD40BK / HD50BK FIG.



MD4BK / MD5K / MD6CK / MD6DK



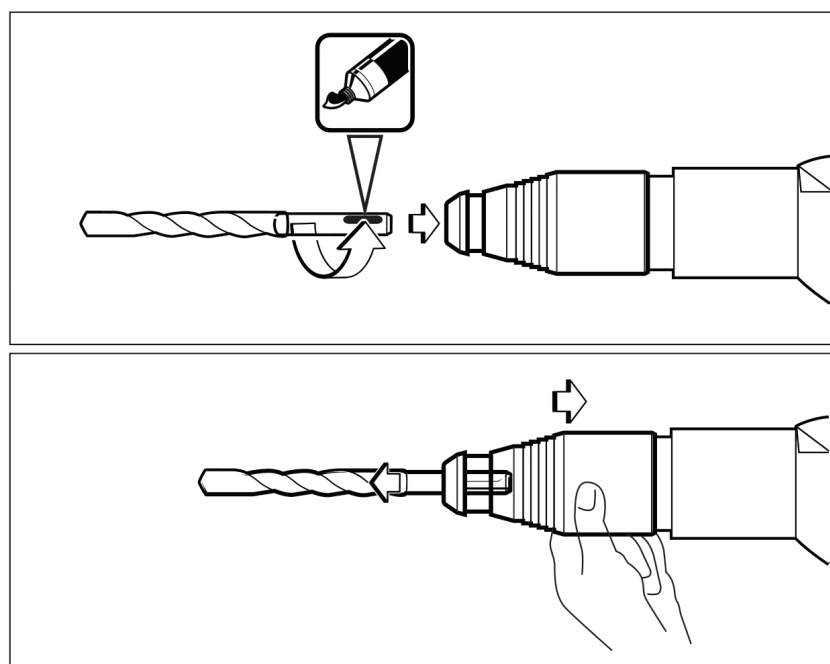
MD10K FIG. 6



MH6BK / MH6CK FIG. 7



FIG. 8



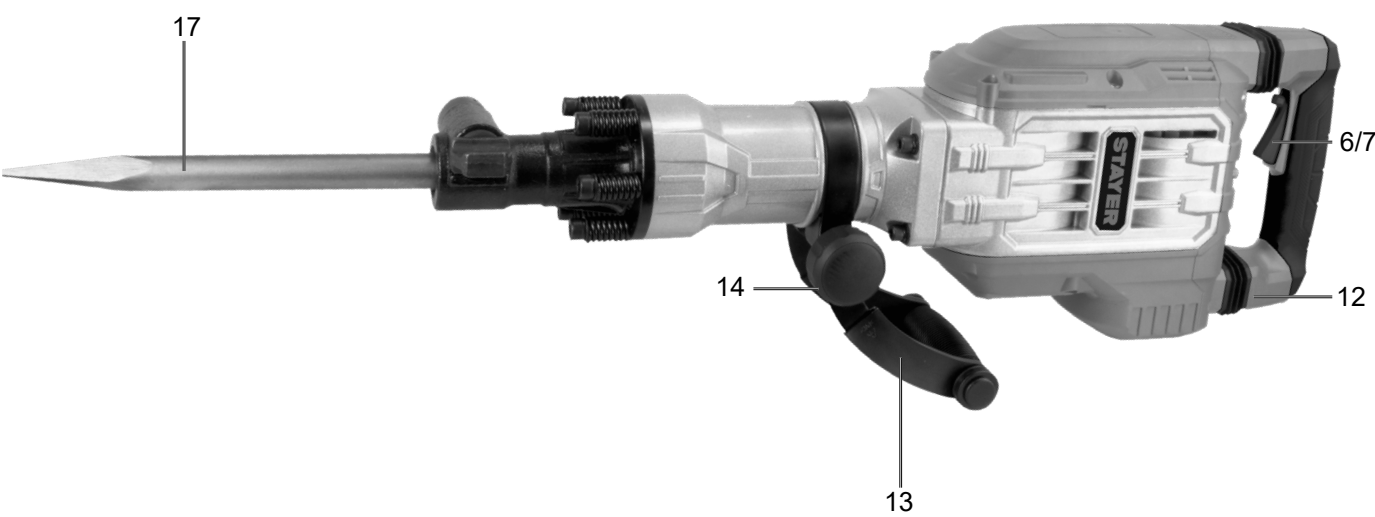


FIG. 10

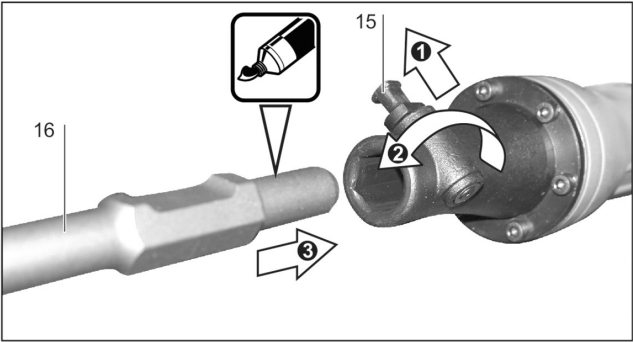


FIG. 11

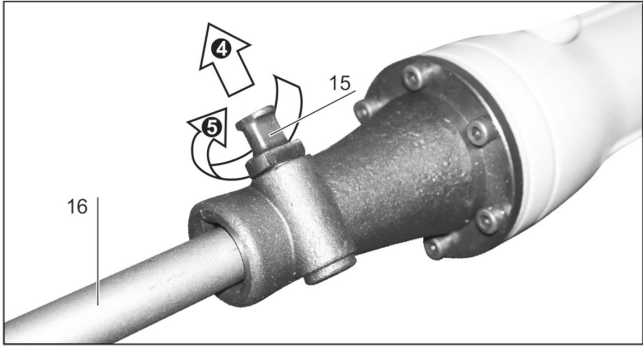


FIG. 12

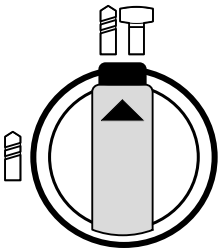


FIG. 13



FIG. 14

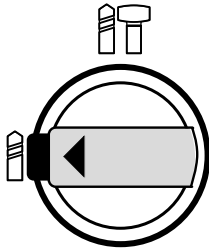


FIG. 15

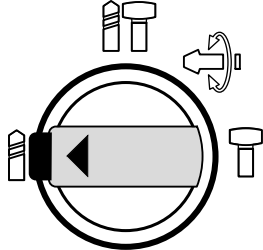


FIG. 16

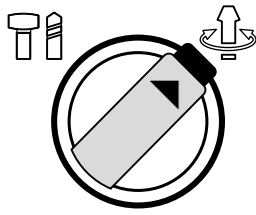


FIG. 17

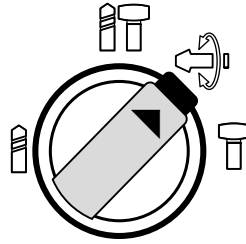


FIG. 18

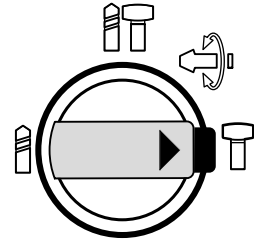


FIG. 19

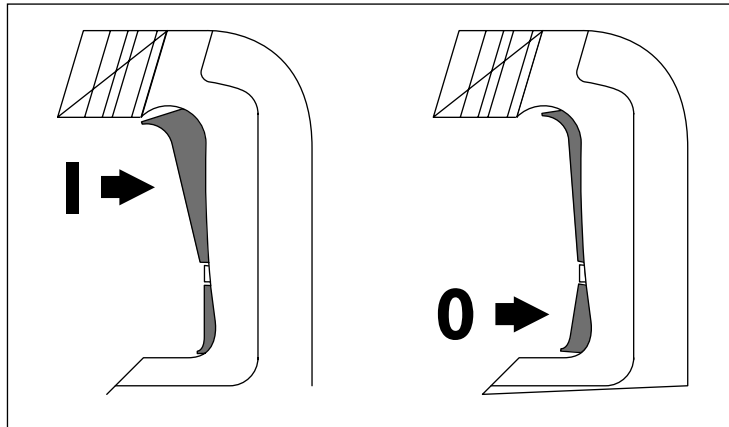


FIG. 20

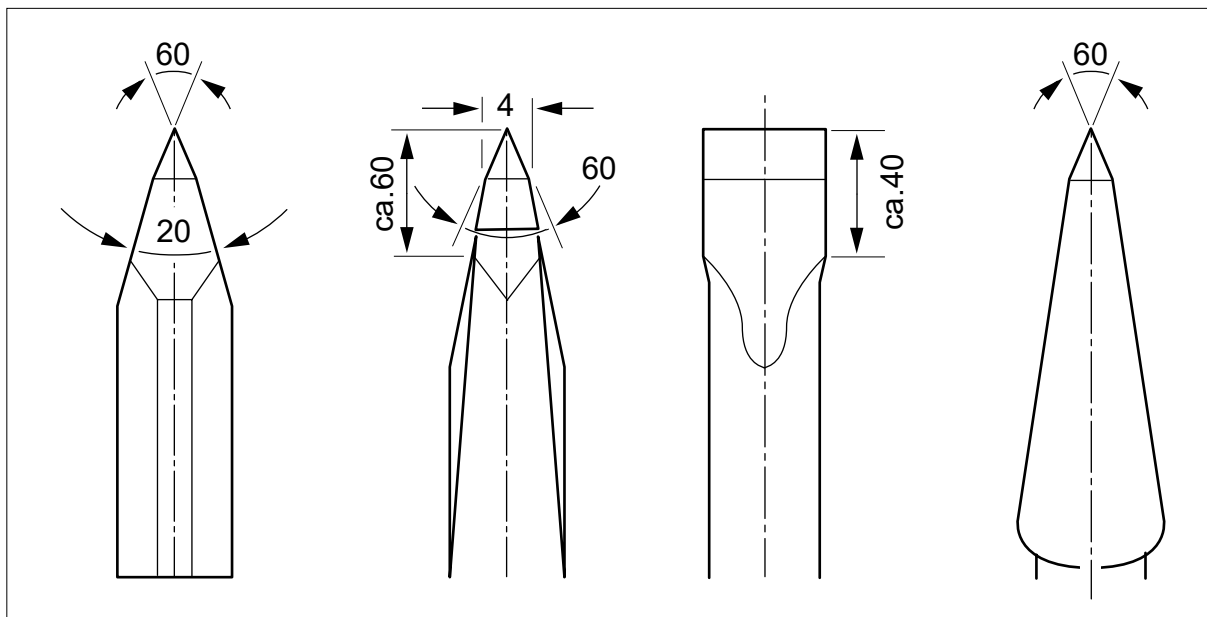
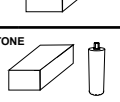
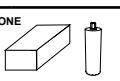


FIG. 21

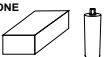


DATOS TÉCNICOS/ DATA SHEET

		HD3CK	HD26BK	HD27BK	HD27CK	HD5CK	HD XT 6 JK
	W	1050	800	810	800	1500	1500
	rpm	1100	0-1200	0-900	0-810	0-850	260-1050
	ipm	4600	0- 5300	0- 4250	0-5500	0-4300	1380-5570
	J	5	2.8	2.8	2.8	5	6
		SDS-PLUS	SDS-PLUS	SDS-PLUS	SDS-PLUS	SDS-PLUS	SDS-PLUS
WOOD 	Ø max	32mm	30mm	35mm	30mm	40mm	40mm
STEEL 	Ø max	13mm	13mm	16mm	13mm	13mm	13mm
STONE 	Ø max	26mm	26mm	28mm	26mm	30mm	32mm
STONE 	Ø max	60mm	60mm	60mm	60mm	70mm	75mm
	Kg	3.5	2.8	2.8	2.8	5	5
	K=3 dB	L _{PA} dB(A)	83	83	83	80	86
		L _{WA} dB(A)	98	98	99	97	102
	K=1.5m/s ²	a _h m/s ²	9.4	9.4	9.4	7.5	13

		HD6DK	HD40BK	HD45BK	HD50BK	HD1500PROK
	W	1500	1100	1600	1200	1500
	rpm	0-850	235-480	0-560	280-550	0-850
	ipm	4300	1350-2750	3800	2900	0-4300
	J	7	10	10	20	5
		SDS-PLUS	SDS-MAX	SDS-MAX	SDS-MAX	SDS-PLUS
WOOD 	Ø max	40mm	-	-	-	40mm
STEEL 	Ø max	13mm	-	-	-	13mm
STONE 	Ø max	32mm	40mm	45mm	45mm	30mm
STONE 	Ø max	80mm	80mm	100mm	120mm	70mm
	Kg	5	6.5	7	8.5	5
	K=3 dB	L _{PA} dB(A)	90	84	88	86
		L _{WA} dB(A)	106	100	102	102
	K=1.5 m/s ²	a _h m/s ²	-	11.8	13	12.1

		MD4BK	MD5K	MD6CK	MD6DK	MD10K	MD15K	MD15BK
	W	950	1300	1200	1500	1500	1750	1750
	rpm	-	-	-	-	-	-	-
	ipm	4100	4100	2850	2600	1000 - 1900	1380	1900
	J	5	12	15	16	6-25	45	45
		SDS-PLUS	SDS-MAX	SDS-MAX	SDS-MAX	SDS-MAX	HEX- 30mm	HEX 30mm
	Kg	3.5	6.5	6.5	6.2	10	15	15
	K=3 dB	L _{pA} dB(A)	94	92	86	86	88	95
		L _{WA} dB(A)	105	104	104	104	102	105
	K=1.5 m/s ²	a _h m/s ²	17.2	17.2	13.5	13.5	14.1	17.4

		MH6CK	MH26K
	W	1700	800
	rpm	850	0-1300
	ipm	4000	0-5500
	J	7	2.8
		SDS-PLUS	SDS-PLUS
STEEL 	Ø max	13	13mm
STONE 	Ø max	26	26mm
STONE 	Ø max	65	68mm
	Kg	5	2.8
	K=3 dB	L _{pA} dB(A)	84
		L _{WA} dB(A)	98
	K=1.5 m/s ²	a _h m/s ²	81

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

1. Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.
2. Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.
3. Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
4. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać adapterów w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.
5. Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
6. Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrego krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
7. W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.
8. Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.
9. Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem alkoholu lub lekarstw.
10. Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciw-poślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu podnosi wydajność, ogranicza zmęczenie i zabezpiecza przed wypadkiem.
11. Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
12. Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.
13. Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

14. Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

15. Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.

16. Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się wydajniej i bezpieczniej.

17. Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.

18. Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

19. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.

20. Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.

21. Należy stale dbać o ostrość i czystość zamontowanego osprzętu.

22. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z ich przeznaczeniem. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z MŁOTAMI ELEKTRO-PNEUMATYCZNYMI

1. Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści.

2. Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających. Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu.

3. W razie zablokowania się narzędzia roboczego należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie. Należy być przygotowanym na wysokie momenty, które powodują odrzut.

4. Trzymać mocno elektronarzędzie. Podczas dokręcania i luzowania śrub mogą wystąpić krótkotrwałe wysokie momenty, które mogą spowodować wyrwanie narzędzia z rąk.

5. Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Zamcowanie obrabianego przedmiotu jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.

6. Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości. Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z metalu lekkiego może się zapalić lub wybuchnąć.

7. Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu. Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.

8. Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

1. Opis funkcjonowania

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy oraz starannie je przechowywać dla dalszego zastosowania. Nieprzestrzeganie powyższych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożarem lub poważnymi obrażeniami ciała. Podczas czytania instrukcji należy odnosić się do ilustracji graficznych znajdujących się na pierwszych stronach.

1.1 Zastosowanie

HD3DK - HD6DK - HD26BK - HD27BK - HD27CK - HD5CK - HD1500PROK - HD40BK - HD XT 6 JK - MH6CK

Urządzenia przystosowane są do wiercenia uderowego w betonie, cegle i kamieniu. Mogą być także wykorzystane przy wierceniu bez uderu w drewnie, metalu, ceramice i plastiku. Urządzenia wyposażone w elektroniczne sterowanie silnikiem i regulację kierunku obrotów mogą być wykorzystane do wkręcania, wykręcania i gwintowania.

MD4BK - MD6K - MD10 - MD15BK

Urządzenia stosuje się do cięższych prac przy dłutowaniu i rozbiórce, jak również do innych zastosowań - przy użyciu odpowiedniego osprzętu.

1.2. Opis

1. Otwory wentylacyjne
2. Uchwyt narzędziowy SDS-plus / SDS-max
3. Kaptur przeciwpylowy
4. Pierścień blokujący
5. Przełącznik kierunku obrotów
6. Przycisk blokady włącznika
7. Włącznik
8. Przełącznik wyboru funkcji (HD5K, MH6)
9. Przełącznik wyboru funkcji
10. Pokrętko regulacji obrotów
11. Rękojeść nastawna
12. Uchwyt
13. Uchwyt boczny
14. Nakrętka obejmująca bocznej
15. Sworzeń blokady
16. Trzpień dłuta
17. Gniazdo dłuta
18. Wybór pozycji dłuta

2. Montaż

HD3CK - HD26BK - HD27BK - HD27CK - HD5CK - HD1500PROK - HD XT 6 JK - HD6DK - HD40BK - HD50BK - MD4BK - MD6CK - MD10K - MD15K - MD15BK - MH6CK - MH26K - TD800K

Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu upewnij się że wtyczka jest odłączona od sieci.

2.1 Rękojeść nastawna

Używaj elektronarzędzie tylko z zamontowaną rękojeścią nastawną (11).

Obracanie rękojeści nastawnej: Rękojeść (11) może być obracana o 180 stopni w dowolnym kierunku. Przekręć dolną część rękojeści (uchwyt) zgodnie z ruchem zegara w celu zluźnienia obejm. Przekręć rękojeść w pożądaną pozycję, tak aby zapewnić pewny chwyt narzędzia i maksymalną kontrolę podczas pracy. Przekręć dolną część rękojeści przeciwnie do ruchu zegara w celu unieruchomienia. Należy zwrócić uwagę aby podczas dokręcania obejm rękojeści była usytuowana dokładnie na swoim miejscu, w przeciwnym wypadku podczas pracy rękojeść może ześlizgnąć się z kołnierza elektronarzędzia i spowodować utratę równowagi operatora.

2.2. Wymiana osprzętu

Kaptur przeciwpylowy (3) zapobiega dostaniu się pyłu powstającego podczas pracy do uchwytu. Przy każdorazowej wymiany osprzętu należy skontrolować stan kaptura. W przypadku uszkodzonego należy niezwłocznie wymienić na nowy.

2.3. Wymiana osprzętu z mocowaniem SDS-plus

Uchwyt SDS pozwala na prostą i pewną wymianę osprzętu bez użycia dodatkowych narzędzi. Przed włożeniem osprzętu w uchwyt zawsze wytrzyj i lekko nasmaruj trzpień. Włóż osprzęt w uchwyt lekko przekręcając do momentu aż osprzęt zablokuje się w uchwycie. Upewnij się o poprawności zamocowania poprzez pociągnięcie zablokowanego osprzętu.

Specyfika systemu SDS powoduje że zamocowane narzędzie swobodnie porusza się w uchwycie. Powoduje to widoczne bicie wiertła na biegu jałowym. Nie ma to jednak wpływu na dokładność wykonywanych otworów, gdyż wiertło po zetknięciu z powierzchnią obrabianą samoistnie się centruje.

Wyjmowanie osprzętu. Pociągnij do tyłu pierścień blokujący (4) i wyjmij osprzęt z uchwytu.

2.4. Uchwyt boczny (MD15K)

Używaj elektronarzędzia tylko z zamontowanym uchwytem bocznym (13). Uchwyt (13) może być obracany w dowolnym kierunku. Przekręć nakrętkę obejm (14) w celu zluźnienia obejm. Przekręć uchwyt w pożądaną pozycję, tak aby zapewnić pewny chwyt narzędzia i maksymalną kontrolę podczas pracy. Dokręć nakrętkę w celu unieruchomienia. Należy zwrócić uwagę aby podczas dokręcania obejm uchwytu była usytuowana dokładnie na swoim miejscu, w przeciwnym wypadku podczas pracy uchwyt może ześlizgnąć się z kołnierza elektronarzędzia i spowodować utratę równowagi operatora.

Uchwyt (13) w razie konieczności może być także zamontowany w odwrotną stronę. Odkręć całkowicie nakrętkę (14), wyjmij śrubę z łbem imbusowym z obejm uchwytu. Zdejmij całkowicie uchwyt z elektronarzędzia, odwróć go o 180 stopni i załóż na elektronarzędzie ponownie. Włóż śrubę imbusową i dokręć nakrętkę (14).

2.5. Wymiana osprzętu (MD15K / MH6BK).

Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu upewnij się że wtyczka jest odłączona od sieci.

Przed włożeniem osprzętu w uchwyt zawsze wytrzyj i lekko nasmaruj trzpień. Wyciągnij sworzeń blokady (15) i przekręć o 180 stopni w ruchu przeciwnym do wskazówek zegara. Puść sworzeń – pozostanie w pozycji zwalniając blokadę. Wsuń osprzęt do uchwytu do oporu. Wyżłobienie na trzpieniu dłuta (16) powinno być w pozycji pokazanej na rysunku. Ponownie pociągnij sworzeń i obróć o 180 stopni w kierunku ruchu zegara. Upewnij się o poprawności zamocowania poprzez pociągnięcie zablokowanego osprzętu.

3. Praca

Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Elektronarzędzia przeznaczone do pracy pod napięciem 230 V można przyłączać do sieci 220V.

3.1. Wybór funkcji pracy.

Dzięki przełącznikowi wyboru funkcji (9) możliwa jest zmiana rodzaju pracy narzędzia. Aby zmienić rodzaj pracy wciśnij blokadę przełącznika (8) i przekręć pokrętko (9). Pokrętko osiąga właściwe położenie w momencie zatrzaśnięcia blokady przełącznika.

Uwaga: Zmiana trybu pracy możliwa tylko gdy urządzenie jest wyłączone. W przeciwnym razie można spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wiercenie z udarem w betonie i kamieniu, **HD5CK - HD1500PROK**, MH6BK: 8' (Figs. 12, 13).

Wiercenie bez udarowe w drewnie, metalu, ceramice, plastiku jak również wkręcanie/wykręcanie i gwintowanie (Figs 14, 15).

Ustawianie pozycji dłuta do trybu pracy dłutowanie (kłucie) (Figs 16, 17).

Dłutowanie (kłucie), **HD5CK - HD1500PROK**, **HD XT 6 JK**: 8' (Fig 18).

Ustawianie pozycji dłuta System Vario-lock (MD10K)

Dłuto 12 może być obracane i zablokowane w różnych pozycjach dzięki czemu możliwe jest dokładne ustawienie zgodne z aktualnie wykonywaną pracą

Montaż dłuta w uchwycie:

- Wciśnij pierścień 18 i trzymając w takim położeniu ustaw dłuto w żądanej pozycji
- Zwolnij pierścień 18 aby zablokować dłuto w wybranej pozycji

3.2 Zmiana kierunku obrotów

Przełącznik zmiany kierunku obrotów (5) służy do nastawiania kierunku obrotów osprzętu w prawo lub lewo. Przełączanie kierunku obrotów jest niemożliwe podczas wciśniętego włącznika (7).

Kierunek w prawo: wcisnąć przełącznik (5) po stronie na której znajduje się znak

Kierunek w lewo: wcisnąć przełącznik (5) po stronie na której znajduje się znak

Przy ustawionej funkcji wiercenia z udarem, wiercenia, oraz dłutowania ustaw kierunek obrotów w prawo.

3.3. Włączanie i wyłączanie.

W celu uruchomienia maszyny wciśnij włącznik (7). Aby zablokować włącznik w pozycji „włączony” wciśnij dodatkowo blokadę (3). W celu wyłączenia elektronarzędzia zwolnij włącznik (7). Przy zablokowanym włączniku przyciskiem (3) naciśnij na krótko (7) i następnie zwolnij.

Włączanie/wyłączanie (A) (HD16K)

W celu uruchomienia urządzenia naciśnij włącznik (6) i trzymaj go wciśnięty, aby wyłączyć urządzenie puść włącznik (6).

Włączanie/wyłączanie (B) (MD15BK) (Fig 19).

W celu włączenia urządzenia wciśnij przycisk 6/7 w jego górnej części (I) do momentu kiedy włącznik zostanie zablokowany. Aby wyłączyć urządzenie wciśnij włącznik 6/7 w jego dolnej części. Blokada zostanie zwolniona a włącznik powróci do pozycji „wyłączony”.

3.4. Ustawienie prędkości obrotowej częstotliwości udaru.

Prędkość obrotową i liczbę ударов włączonego elektronarzędzia można bezstopniowo regulować przez siłę nacisku na włącznik (7). W miarę wciskania włącznika prędkość obrotowa i ilość ударов rośnie.

Ustawianie prędkości obrotowej/częstotliwości udaru (HD3CK).

Elektroniczna kontrola prędkości obrotowej pozwala na dostosowanie prędkości i częstotliwości udaru w zależności od obrabianego materiału. Maksymalna wydajność młota uzyskuje się poprzez ustawienie pokrętła (10) w pozycji 6.

3.5. Sprzęgło bezpieczeństwa.

Sprzęgło przeciążeniowe w przypadku zakleszczenia lub zablokowania osprzętu, odłącza przeniesienie momentu obrotowego do wrzeciona.

W przypadku zablokowania należy wyłączyć elektronarzędzie i zwolnić zaklinowany osprzęt. Podczas włączania zablokowanego urządzenia powstają bardzo duże siły skręcające, które mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

3.6. Zmiana położenia dłuta (opcja w zależności od modelu)

Dłuto SDS może być obracane i zablokowane w 36 pozycjach, dzięki czemu możliwe jest dokładne ustawienie zgodne z aktualnie wykonywaną pracą. Włóż dłuto w uchwyt, ustaw pokrętko wyboru funkcji (8) w pozycję nastawiania dłuta i przekręć dłuto w wymagane położenie, przełącz pokrętko na funkcję dłutowania. Przy dłutowaniu ustaw kierunek obrotów w prawo.

4. Konserwacja

Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Podczas pracy w niskich temperaturach narzędzie uzyskuje pełną energię uderu po uzyskaniu odpowiedniej temperatury podzespołów roboczych. Dla zwiększenia bezpieczeństwa i wygody pracy utrzymuj elektronarzędzie i wszystkie kanały wentylacyjne w czystości. Uszkodzony kaptur przeciwpylowy należy natychmiast wymienić. Po każdym użyciu elektronarzędzia należy wyczyścić uchwyt.

4.1. Ostrzenie dłuta

Najlepsze rezultaty pracy osiąga się, gdy osprzęt jak wiertła czy dłuta jest odpowiednio ostrzony. Kontrola i ostrzenie pozwoli na dłuższe użytkowanie samego osprzętu jak również wpłynie na bezawaryjną pracę elektronarzędzia. Do ostrzenia osprzętu używaj np. ściernic ceramicznych z ziarnem korundowym z chłodzeniem wodą. Podczas ostrzenia nie należy przegrzewać ostrza gdyż doprowadza to często do rozhartowania. Dla ułatwienia, wartości kątów i wymiary ostrzy podano na rysunku. (Fig. 20).

Ustawianie Wpływu Oceń HD3C K

Można ustawić szybkość uderzenia włączony elektronarzędzia w sposób ciągły, w zależności od tego, jak daleko można wcisnąć / Off ciśnienie Przełącznik 7.Slight On na włącznik / wyłącznik 7 powoduje niski poziom wpływu. Silniejszy nacisk zwiększa szybkość uderzenia.

5.1 Parametry techniczne



=Moc.



=Prędkość obrotowa.



=Częstotliwość uderu.



=Energia uderu.



=Mocowanie narzędzia.



=Śr. wiercenia w stali.



=Śr. wiercenia w betonie.



=Śr. wiercenia wiertłem koronowym.



=Waga.



=Poziom ciśnienia akustycznego.



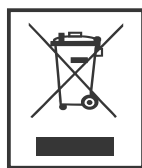
=Poziom mocy akustycznej.



=Drgania.

5. Usuwanie odpadów

Elektronarzędzia, sprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji godnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska.



Nie należy wyrzucać elektronarzędzi do odpadów domowych! Zgodnie z europejską wytyczną 2012/19/UE o starych, zużytych narzędziach elektrycznych i elektronicznych i jej stosowania w prawie krajowym, wyeliminowane, niezdatne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użytkowania poprzez dostarczenie ich punktów zbiorczych.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En STAYER IBERICA S.A. (en adelante "STAYER"), se realizan unos estrictos procesos de control, para que todos productos cumplan con los parámetros de seguridad y calidad requeridos.

Para entender el ámbito de aplicación de este escrito, diferenciamos:

- Consumidores o usuarios, como las personas físicas que actúan con un propósito ajeno a su actividad comercial, empresarial, oficio o profesión. Son también consumidores a efectos de esta norma las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica que actúen sin ánimo de lucro en un ámbito ajeno a una actividad comercial o empresarial.

- Profesionales, como aquellos que sacan un rédito comercial, laboral o empresarial con la utilización de cualquier tipo de producto de la marca STAYER.

STAYER ofrece una garantía para todas las herramientas electroportátiles, de jardín y equipos de soldadura con arreglo a las siguientes condiciones.

1- STAYER ofrece una garantía de 36 meses contra defectos de fabricación o faltas de conformidad para el usuario o consumidor, teniendo en cuenta que este fallo de fabricación tiene que ser fácilmente visible o comprobable, ya que se analizará dicho producto en nuestros laboratorios para analizar dicha disconformidad. En el caso de que el producto en cuestión haya estado sometido a un uso industrial, profesional o similar, dicha garantía se limita exclusivamente a 12 meses desde que se realizó la compra por parte del primer comprador.

2- Los siguientes casos no están contemplados en la garantía:

- a. Defecto en el producto, derivados de la no aplicación de las medidas de seguridad y de mantenimiento del producto, indicadas en su manual de instrucciones.

- b. Que la herramienta haya sido dañada, debido a que se han utilizado accesorios, consumibles o repuestos de otras marcas, no compatibles con el modelo original de STAYER o defectuosos que provoquen daños en el equipo o herramienta.

- c. Que la máquina o producto haya sido manipulada, modificada o reparada por personal ajeno al Grupo STAYER o a sus Servicios de Asistencia Técnica Autorizados.

- d. Variaciones mínimas de las características del producto, que no influyan en su correcto funcionamiento y en el valor del producto.

- e. Productos que hayan sido conectados con una tensión o voltaje diferente a la indicada en las características del equipo, provocando un fallo eléctrico.

- f. Cualquier producto que haya sufrido algún desgaste en alguna de sus piezas, por el uso normal de la herramienta, siendo esta pieza un consumible,

accesorios o elemento sujeto al desgaste que debería de cambiarse por su propio uso por parte del usuario.

- g. Cualquier producto que presente una falla, debida a un manejo inadecuado de la herramienta, incompatible con los usos o aplicaciones indicadas en el manual de la herramienta.

- h. Productos que presenten una falla debida a que el propietario no ha cumplido con el mantenimiento correcto de la herramienta. El comprador es el encargado de realizar los mantenimientos del producto que compra, para respetar su vida útil.

- i. Los accesorios y consumibles de las herramientas, debido a que tienen una vida limitada y se desgastan en condiciones normales por su uso.

3- Para que se aplique el proceso de reclamación de la garantía, antes que nada se deberá rellenar el formulario de reparación en formato físico o digital, y tramitarlo directamente con el vendedor del producto o con los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados correspondientes. Se deberá adjuntar una copia del justificante de compra, donde se vea claramente la fecha en la que se produjo la compra. Los gastos de envío no estarán cubiertos en el caso de que se envíe la herramienta al vendedor o al servicio técnico sin haberlo tramitado con anterioridad.

4- En el caso de que los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados de STAYER, no detecten una falta de conformidad o un fallo de fabricación, STAYER no se hará cargo de los gastos de envío, ni de comprobación de dicha anomalía.

5- Queda prohibido la cesión de la actual garantía, no se aplicará en equipos de segunda mano.

6- Durante la aplicación de la garantía por faltas de conformidad o fallos de fabricación, el equipo a reparar quedará bajo custodia en las instalaciones STAYER o los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados, sin derecho por parte del consumidor de obtener un equipo de sustitución durante el periodo de reparación.

7- Para proceder a eliminar las faltas de conformidad o fallos de fabricación incluidos en las condiciones de la garantía, STAYER se limitará a reparar o sustituir todas las piezas necesarias de forma gratuita para que la herramienta o equipo funcione correctamente acorde a los parámetros de calidad y seguridad. STAYER se reserva el derecho de poder sustituir el equipo por uno similar en casos donde no sea posible la reparación del equipo.

Puede encontrar esta información en otros idiomas en:

<https://www.stayer.es/>

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

In STAYER IBERICA S.A. (from now on "STAYER"), strict control processes are conducted to comply with the security and quality required.

To understand the application area of this text, we differentiate the following users:

- Users or consumers, as private individuals whose acts are not related to their main commercial, business activity or their main profession or trade. Legal persons and entities without legal personality which act with non-profit means in an unrelated commercial or corporate environment.
- Professionals, whom obtain commercial, business or working profits by using any STAYER product.

STAYER offers a guarantee for all of its power tools, garden tools and welding tools, subject to the following conditions:

1- STAYER offers a 36 month guarantee against manufacturing defects or consistency issues, bearing in mind that any issue must be easily visible or provable, as the product will be tested at our labs to verify said issues. If the product has been subjected to industrial or professional use, said guarantee will cover exclusively 12 months since the first buyer acquired the product.

2- The following cases are exempt from the guarantee:

- a. Any kind of defect or malfunctioning caused by not applying the safety and maintenance instructions given in the User's guide.
- b. Any damage caused by using other brand's accessories, incompatible accessories with the tool model or faulty accessories.
- c. Any manipulation, modification or repair conducted by staff unrelated to STAYER or its associated Technical Support Services.
- d. Products with minimal deviations from the features that do not impact on the tool's optimal performance and its value.
- e. Products which have been connected to a different voltage tension grid than the one stated on the tool's features, causing an electrical failure.
- f. Products or components which have suffered wear due to the normal use of the tool, being said components consumables, accessories or components subject to wear that must be replaced by the owner.
- g. Products that show any kind of misuse or application which deviates from its original intended uses, listed in the Users guide.
- h. Products that show lack of correct maintenance from the owner. The owner is responsible for the tool's maintenance in order to preserve its service life.
- i. Accessories and tool consumables, as their intended use has a limited service life that includes wear.

3- In order to claim the guarantee rights, the tool owner must first fill the repair order either digitally or physically, and process it with the tool's vendor or the Authorized Technical Support Services before shipping the tool. A copy of the purchase receipt or invoice must be attached to the form where the purchase date can clearly be seen. Shipping costs are not included if the product is delivered to the vendor or the Technical Support Services without processing the repair form first.

4- If the Authorized Technical Support or STAYER is unable to locate the defect or issue, STAYER will not assume the shipping costs, nor the costs derived from testing the tool to locate the issue.

5- Guarantee transfer is completely forbidden, the guarantee does not cover second-hand products.

6- During the guarantee application due to manufacturing defects or consistency issues, the product will remain under STAYER's custody in its facilities or its Authorized Technical Support Services. During this period of time the tool's owner is not entitled to receive a substitution tool in place of the product that is being repaired.

7- In order to correct the manufacturing defects or consistency issues contemplated in the guarantee terms, STAYER will only repair or substitute all the necessary components free of charge in order for the tool to perform according to the quality and safety standards. STAYER withholds the right to substitute the product for a similar one in cases where reparations would not be possible.

You can find this information in other languages at:

<https://www.stayer.en/>

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE

Chez STAYER IBERICA S.A. (ci-après dénommée "STAYER"), des processus de contrôle stricts sont mis en œuvre pour garantir que tous les produits respectent les paramètres de sécurité et de qualité requis.

Afin de comprendre le champ d'application de ce document, nous établissons une distinction :

- Les consommateurs ou utilisateurs, tels que les personnes physiques agissant à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de leur activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale. Les consommateurs au sens de cette règle sont également les personnes morales et les entités non constituées en société agissant sans but lucratif en dehors d'un commerce ou d'une entreprise.

- Les professionnels, tels que ceux qui tirent un avantage commercial, d'emploi ou d'affaires de l'utilisation d'un produit de la marque STAYER.

STAYER offre une garantie pour tous les outils électriques, les outils de jardinage et le matériel de soudage dans les conditions suivantes.

1- STAYER offre une garantie de 36 mois contre les défauts de fabrication ou les non-conformités pour l'utilisateur ou le consommateur, en tenant compte du fait que ce défaut de fabrication doit être facilement visible ou vérifiable, car le produit sera analysé dans nos laboratoires pour analyser la non-conformité. Dans le cas où le produit en question a été soumis à un usage industriel, professionnel ou similaire, cette garantie est limitée exclusivement à 12 mois à compter de la date d'achat par le premier acquéreur.

2- Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie :

a. Défaut du produit résultant de la non-application des mesures de sécurité et d'entretien indiquées dans le manuel d'instructions du produit.

b. L'outil a été endommagé par l'utilisation d'accessoires, de consommables ou de pièces détachées d'autres marques, qui ne sont pas compatibles avec le modèle original de STAYER ou qui sont défectueux et causent des dommages à l'équipement ou à l'outil.

c. La machine ou le produit a été manipulé, modifié ou réparé par du personnel extérieur au groupe STAYER ou à ses centres de service agréés.

d. Variations minimales des caractéristiques du produit, qui n'influencent pas son bon fonctionnement et sa valeur.

e. Les produits qui ont été connectés avec une tension ou une tension différente de celle indiquée dans les caractéristiques de l'équipement, provoquant une défaillance électrique.

f. Tout produit ayant subi une usure de l'une de ses parties, due à l'utilisation normale de l'outil, cette partie étant un consommable, un accessoire ou un élément sujet à l'usure qui doit être remplacé par son propre usage par l'utilisateur.

g. Tout produit présentant une défaillance, due à une mauvaise manipulation de l'outil, incompatible avec les utilisations ou applications indiquées dans le manuel de l'outil.

h. Produits dont la défaillance est due au fait que le propriétaire n'a pas correctement entretenu l'outil. L'acheteur est responsable de l'entretien du produit qu'il achète, afin de respecter sa durée de vie.

i. Les accessoires et consommables des outils, car ils ont une durée de vie limitée et s'usent dans des conditions normales d'utilisation.

3- Pour que la procédure de demande de garantie puisse être appliquée, le formulaire de réparation doit d'abord être rempli sous forme physique ou numérique, et traité directement avec le vendeur du produit ou avec les services d'assistance technique agréés correspondants. Une copie de la preuve d'achat doit être jointe, indiquant clairement la date à laquelle l'achat a été effectué. Les frais d'expédition ne sont pas couverts dans le cas où l'outil est envoyé au vendeur ou au service technique sans avoir été traité au préalable.

4- Si les centres de service agréés de STAYER ne détectent pas un défaut de conformité ou un vice de fabrication, STAYER ne prend pas en charge les frais d'expédition et d'essai.

5- La cession de la garantie existante est interdite, elle ne s'applique pas au matériel d'occasion.

6- Pendant l'application de la garantie pour non-conformité ou défauts de fabrication, l'équipement à réparer reste sous la garde de STAYER ou des centres de service agréés, sans que le consommateur ait le droit d'obtenir un équipement de remplacement pendant la période de réparation.

7- Afin de remédier aux non-conformités ou aux défauts de fabrication inclus dans les conditions de garantie, STAYER ne fera que réparer ou remplacer gratuitement toutes les pièces nécessaires pour que l'outil ou l'équipement fonctionne correctement, conformément aux paramètres de qualité et de sécurité. STAYER se réserve le droit de remplacer l'appareil par un appareil similaire dans les cas où la réparation de l'appareil n'est pas possible.

Vous pouvez trouver ces informations dans d'autres langues à l'adresse suivante

<https://www.stayer.es/>

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

Na STAYER IBERICA S.A. (doravante designada por "STAYER"), são realizados processos de controlo rigorosos para garantir que todos os produtos cumprem os parâmetros de segurança e qualidade exigidos.

Para compreender o âmbito do presente documento, diferenciamos:

- Consumidores ou utilizadores, tais como pessoas singulares que actuam para fins alheios à sua atividade comercial, industrial, artesanal ou profissional. Os consumidores na aceção desta regra são também as pessoas colectivas e as entidades não constituídas em sociedade que actuam sem fins lucrativos fora de uma atividade comercial ou empresarial.

- Profissionais, tais como aqueles que obtêm benefícios comerciais, laborais ou empresariais da utilização de qualquer produto da marca STAYER.

A STAYER oferece uma garantia para todas as ferramentas eléctricas, ferramentas de jardim e equipamento de soldadura nas seguintes condições.

1- A STAYER oferece uma garantia de 36 meses contra defeitos de fabrico ou não conformidades para o utilizador ou consumidor, tendo em conta que este defeito de fabrico deve ser facilmente visível ou verificável, uma vez que o produto será analisado nos nossos laboratórios para analisar a não conformidade. No caso de o produto em questão ter sido sujeito a uma utilização industrial, profissional ou similar, esta garantia é limitada exclusivamente a 12 meses a partir da data de compra pelo primeiro comprador.

2- Os casos seguintes não são cobertos pela garantia:

a. Defeito no produto, resultante da não aplicação das medidas de segurança e manutenção indicadas no manual de instruções do produto.

b. A ferramenta foi danificada devido à utilização de acessórios, consumíveis ou peças sobresselentes de outras marcas, que não são compatíveis com o modelo original da STAYER ou que são defeituosos e causam danos no equipamento ou na ferramenta.

c. A máquina ou o produto foi manuseado, modificado ou reparado por pessoal externo ao Grupo STAYER ou aos seus Centros de Assistência Autorizados.

d. Variações mínimas nas características do produto, que não influenciam o seu funcionamento correto e o valor do produto.

e. Produtos que tenham sido ligados com uma tensão ou voltagem diferente da indicada nas características do equipamento, provocando uma falha eléctrica.

f. Qualquer produto que tenha sofrido desgaste em alguma das suas partes, devido à utilização normal da ferramenta, sendo esta parte um consumível, acessório ou elemento sujeito a desgaste que deve ser substituído pela sua própria utilização pelo utilizador.

g. Qualquer produto que apresente uma falha, devido a um manuseamento incorreto da ferramenta, incompatível com as utilizações ou aplicações indicadas no manual da ferramenta.

h. Produtos que apresentam uma falha devido ao facto de o proprietário não ter efectuado uma manutenção adequada da ferramenta. O comprador é responsável pela manutenção do produto que compra, de modo a respeitar a sua vida útil.

i. Acessórios e consumíveis de ferramentas, porque têm uma vida útil limitada e desgastam-se em condições normais de utilização.

3- Para que o processo de reclamação da garantia seja aplicável, o formulário de reparação deve ser previamente preenchido, em formato físico ou digital, e processado diretamente com o vendedor do produto ou com os Serviços de Assistência Técnica Autorizada correspondentes. Deve ser anexada uma cópia do comprovativo de compra, indicando claramente a data de compra. Os custos de envio não são cobertos no caso de a ferramenta ser enviada ao vendedor ou ao serviço técnico sem ter sido previamente processada.

4- No caso de os Centros de Serviço Autorizados da STAYER não detectarem uma falta de conformidade ou um defeito de fabrico, a STAYER não suportará os custos de envio e de teste.

5- A cessão da garantia existente é proibida e não se aplica aos equipamentos em segunda mão.

6- Durante a aplicação da garantia por não-conformidade ou defeitos de fabrico, o equipamento a reparar ficará à guarda da STAYER ou dos Centros de Assistência Autorizados, sem que o consumidor tenha direito a obter um equipamento de substituição durante o período de reparação.

7- Para remediar as não-conformidades ou defeitos de fabrico incluídos nas condições de garantia, a STAYER apenas reparará ou substituirá gratuitamente todas as peças necessárias para que a ferramenta ou equipamento funcione corretamente de acordo com os parâmetros de qualidade e segurança. A STAYER reserva-se o direito de substituir o dispositivo por um dispositivo semelhante nos casos em que a reparação do dispositivo não seja possível.

Pode encontrar estas informações noutras línguas em

<https://www.stayer.es/>

CONDIZIONI GENERALI DELLA GARANZIA

In STAYER IBERICA S.A. (di seguito denominata "STAYER") vengono eseguiti rigorosi processi di controllo per garantire che tutti i prodotti siano conformi ai parametri di sicurezza e qualità richiesti.

Per comprendere la portata di questo documento, distinguiamo:

- Consumatori o utenti, come le persone fisiche che agiscono per scopi estranei alla loro attività commerciale, imprenditoriale, artigianale o professionale. I consumatori ai sensi di questa norma sono anche le persone giuridiche e le entità non costituite in società che agiscono senza scopo di lucro al di fuori di un'attività commerciale o imprenditoriale.

- Professionisti, come coloro che traggono un vantaggio commerciale, lavorativo o aziendale dall'uso di qualsiasi prodotto a marchio STAYER.

STAYER offre una garanzia per tutti gli utensili elettrici, gli utensili da giardino e le attrezzature per la saldatura alle seguenti condizioni.

1- STAYER offre una garanzia di 36 mesi contro i difetti di fabbricazione o le non conformità per l'utente o il consumatore, tenendo conto che questo difetto di fabbricazione deve essere facilmente visibile o verificabile, in quanto il prodotto sarà analizzato nei nostri laboratori per analizzare la non conformità. Nel caso in cui il prodotto in questione sia stato sottoposto a uso industriale, professionale o simile, la garanzia è limitata esclusivamente a 12 mesi dalla data di acquisto da parte del primo acquirente.

2- I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia:

- a. Difetti del prodotto, derivanti dalla mancata applicazione delle misure di sicurezza e manutenzione indicate nel manuale di istruzioni del prodotto.

- b. L'utensile è stato danneggiato a causa dell'uso di accessori, materiali di consumo o parti di ricambio di altre marche, che non sono compatibili con il modello STAYER originale o sono difettosi e causano danni all'apparecchiatura o all'utensile.

- c. La macchina o il prodotto sono stati manipolati, modificati o riparati da personale estraneo al Gruppo STAYER o ai suoi Centri di assistenza autorizzati.

- d. Variazioni minime nelle caratteristiche del prodotto, che non influenzano il suo corretto funzionamento e il valore del prodotto.

- e. Prodotti che sono stati collegati con una tensione o un voltaggio diverso da quello indicato nelle caratteristiche dell'apparecchiatura, causando un guasto elettrico.

- f. Qualsiasi prodotto che abbia subito un'usura in una qualsiasi delle sue parti, dovuta al normale utilizzo dell'utensile, essendo questa parte un materiale di consumo, un accessorio o un elemento soggetto a usura che deve essere sostituito dall'utente stesso.

- g. Qualsiasi prodotto che presenti un guasto, dovuto

a un uso improprio dell'utensile, incompatibile con gli usi o le applicazioni indicate nel manuale dell'utensile.

- h. Prodotti che presentano un guasto dovuto alla mancata manutenzione dell'utensile da parte del proprietario. L'acquirente è responsabile della manutenzione del prodotto acquistato, al fine di rispettarne la vita utile.

- i. Accessori e materiali di consumo, perché hanno una durata limitata e si consumano nelle normali condizioni d'uso.

3- Affinché la procedura di richiesta di garanzia sia applicabile, il modulo di riparazione deve essere prima compilato in formato fisico o digitale ed elaborato direttamente con il venditore del prodotto o con il corrispondente Servizio di assistenza tecnica autorizzato. È necessario allegare una copia della prova d'acquisto, da cui risulti chiaramente la data in cui è stato effettuato l'acquisto. Le spese di spedizione non sono coperte nel caso in cui l'utensile venga inviato al venditore o al servizio tecnico senza essere stato preventivamente elaborato.

4- Nel caso in cui i Centri di Assistenza Autorizzati STAYER non rilevino un difetto di conformità o di fabbricazione, STAYER non si farà carico delle spese di spedizione e di collaudo.

5- La cessione della garanzia esistente è vietata e non si applica alle apparecchiature di seconda mano.

6- Durante l'applicazione della garanzia per non conformità o difetti di fabbricazione, l'apparecchiatura da riparare rimarrà sotto la custodia di STAYER o dei Centri di Assistenza Autorizzati, senza che il consumatore abbia il diritto di ottenere un'apparecchiatura sostitutiva durante il periodo di riparazione.

7- Per rimediare alle non conformità o ai difetti di fabbricazione inclusi nelle condizioni di garanzia, STAYER si limiterà a riparare o sostituire gratuitamente tutte le parti necessarie affinché l'utensile o l'attrezzatura funzioni correttamente secondo i parametri di qualità e sicurezza. STAYER si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con un dispositivo simile nei casi in cui la riparazione del dispositivo non sia possibile.

Potete trovare queste informazioni in altre lingue al seguente indirizzo

<https://www.stayer.es/>

NOTAS



NOTAS



NOTAS





STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: helpdesk@grupostayer.com



www.grupostayer.com